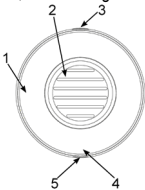


# SMART SIREN

<b>DAN</b>	Brugermanual	<b>LAV</b>	Lietošanas pamācība
<b>DEU</b>	Benutzerhandbuch	<b>LIT</b>	Naudojimo instrukcija
<b>ENG</b>	User manual	<b>NLD</b>	Gebruiksaanwijzing
<b>EST</b>	Kasutusjuhend	<b>NOR</b>	Brukermanual
<b>FIN</b>	Käyttöopas	<b>POL</b>	Instrukcja obsługi
<b>FRA</b>	Manuel d'utilisation	<b>SPA</b>	Manual del usuario
<b>HUN</b>	Felhasználói kézikönyv	<b>SWE</b>	Användarmanual

## DAN

Tak, fordi du valgte Deltaco!



1. Rød lysdiode (alarm)
2. Sirene
3. Knap
4. Blå lysdiode
5. USB Micro-B opladningsport

### Beskyttelse mod beskadigelse

Når produktet er tændt og tilsluttet, aktiveres der en beskytter mod beskadigelse automatisk efter 1 minut – dette skal tages i betragtning ved montering af produktet for at undgå udløsning af alarmen. Ethvert forsøg på at flytte produktet vil udløse alarmen (både lysdiode og lyd) i 3 minutter. For at stoppe alarmen, skal du bruge appen. Alarmens for beskyttelse mod beskadigelse varighed og lydstyrke kan ikke justeres.

### Lysdioder

Rød lysdiode blinker hurtigt = Alarmsignal.

Rød lysdiode blinker langsomt = Ingen netværksforbindelse.

Rød lysdiode blinker to gange = Bekræftelse af at den er indstillet til dæmpet.

Blå lysdiode blinker hurtigt = Lavt batteri.

Blue LED blinker langsomt = Frakoblet strømadapter / ingen strøm fra USB. Produktet bruger reservebatteri.

### Lydstyrke

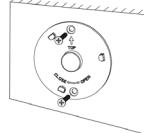
For at justere lydstyrken kan du enten bruge appen eller trykke på knappen. Hvert tryk justerer lydstyrken med ét niveau. Der er 4 niveauer: Dæmpet lyd, lav, midt og høj. Når den er indstillet til dæmpet, blinker den røde lysdiode to gange for

at bekræfte. Lydstyrken kan ikke justeres under en alarm.

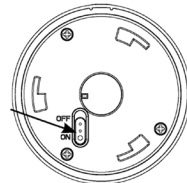
### Montering



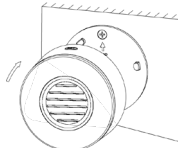
Drej beslaget mod uret for at fjerne det.



Fastgør beslaget til væggen enten med skruer eller med 3M-sticker.

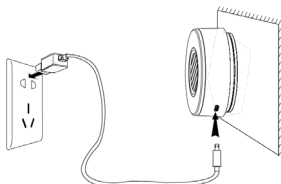


Tænd for enheden.



Drej enheden med uret for at fastgøre den til beslaget.

Kontakt os via e-mail: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).



Tilslut Micro USB-kablet til enheden og til USB-strømadapteren.

Tilslut USB-strømadapteren til en stikkontakt.

Indstil en alarm

Brug appen til at indstille alarmen. Du kan for eksempel indstille den, så den aktiveres efter et svar fra en bevægelsessensor (ikke inkluderet).

### Nulstilling

Tryk og hold på knappen i ca. 5 sekunder for at nulstille. Lysdioden bekræfter ved at blinke rødt. Produktet kan ikke nulstilles under en alarm.

### Installation og brug

1. Download og installer appen "Deltaco smart home" fra Apple App Store eller Google Play Store på din mobile enhed.
2. Start appen "Deltaco smart home".
3. Opret en ny konto eller log ind på din eksisterende konto.
4. Tryk på "+" for at tilføje enheden.
5. Vælg produktkategori og produkttypen fra listen.
6. Hvis lysdioden/lampen ikke blinker: Nulstil enheden.
- Hvis statusindikatoren blinker: Bekræft i appen.
7. Bekræft Wi-Fi-netværket og adgangskoden.
8. Indtast enhedsnavnet.

### Rengøring og vedligeholdelse

Brug ikke rengøringsmidler eller slibemidler.

Rengør ikke indersiden af enheden.

Prøv ikke at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal du udskifte den med en ny enhed.

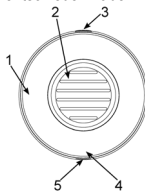
Rengør enhedens yderside med en blød klud.

### Support

Mere produktinformation findes på [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

## DEU

Vielen Dank, dass Sie sich für Deltaco entschieden haben!



1. Rote LED (Alarm)
2. Sirene
3. Taste
4. Blaue LED
5. USB Micro-B-Ladeanschluss

### Manipulationsschutz

Nachdem das Produkt eingeschaltet und an die Stromversorgung angeschlossen wurde, wird nach 1 Minute automatisch ein Manipulationsschutz aktiviert. Beachten Sie dies bei der Installation des Produkts, um die Aktivierung des Alarms zu vermeiden. Bei jedem Versuch, das Produkt zu bewegen, wird der Alarm (sowohl LED als auch Ton) 3 Minuten lang aktiviert. Um den Alarm zu stoppen, müssen Sie die App verwenden. Die Dauer und Lautstärke des Manipulationsschutzalarms ist nicht einstellbar.

### LEDs

Rote LED blinkt schnell = Alarmsignal.

Rote LED blinkt langsam = Keine Netzwerkverbindung.

Rote LED blinkt zweimal = Bestätigung, dass die Stummschaltung eingestellt ist.

Blaue LED blinkt schnell = Batterie schwach.

Blaue LED blinkt langsam = Netzteil getrennt / keine Stromversorgung über USB. Das Produkt verwendet eine Notstrombatterie.

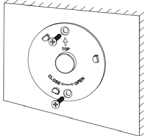
## Lautstärke

Um die Lautstärke einzustellen, können Sie entweder die App verwenden oder die Taste drücken. Mit jedem Drücken wird die Lautstärke um eine Stufe eingestellt. Es gibt 4 Stufen: Ton ausgeschaltet, leise, mittel und hoch. Wenn der Ton ausgeschaltet ist, blinkt die rote LED zur Bestätigung zweimal. Die Lautstärke kann während eines Alarms nicht einstellbar werden.

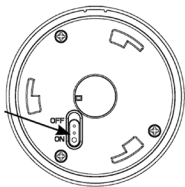
## Montage



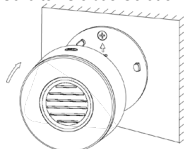
Drehen Sie die Halterung gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu entfernen.



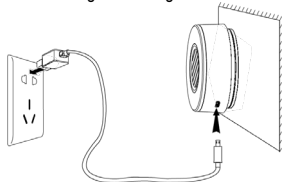
Befestigen Sie die Halterung entweder mit Schrauben oder mit dem 3M-Aufkleber an der Wand.



Schalten Sie das Gerät ein.



Drehen Sie das Gerät im Uhrzeigersinn, um es an der Halterung zu befestigen.



Schließen Sie das Micro-USB-Kabel an das Gerät und an das USB-Netzteil an.

Schließen Sie den USB Netzadapter an eine Netzsteckdose an.

## Alarm einstellen

Verwenden Sie die App, um einen Alarm einzustellen. Sie können es beispielsweise so einstellen, dass es nach einer Antwort von einem Bewegungssensor aktiviert wird (nicht im Lieferumfang enthalten).

## Reset

Halten Sie die Taste zum Zurücksetzen etwa 5 Sekunden lang gedrückt. Die LED bestätigt durch rotes Blinken.

Das Produkt kann während eines Alarms nicht zurückgesetzt werden.

## Installieren und Verwendung

1. Laden Sie die App „Deltaco Smart Home“ aus dem Apple App Store oder Google Play Store auf Ihr Mobilgerät herunter und installieren Sie sie.
2. Starten Sie die App „Deltaco Smart Home“.
3. Erstellen Sie ein neues Konto oder melden Sie sich bei Ihrem vorhandenen Konto an.
4. Tippen Sie auf „+“, um das Gerät hinzuzufügen.
5. Wählen Sie die Kategorie und dann den Produkttyp aus der Liste.
6. Wenn die LED / Lampe nicht blinkt: Setzen Sie das Gerät zurück.  
Wenn die Statusanzeige blinkt: Bestätigen Sie in der App.
7. Bestätigen Sie das Wi-Fi-Netzwerk und das Kennwort.
8. Geben Sie den Gerätenamen ein.

## Reinigung und Instandhaltung

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Schleifmittel.

Reinigen Sie das Innere des Geräts nicht.

Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren.

Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, ersetzen Sie es durch ein neues Gerät.

Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem weichen Tuch.

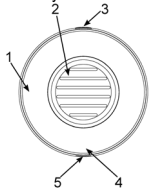
## Unterstützung

Weitere Produktinformationen finden Sie unter [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Kontaktieren Sie uns per E-Mail: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## ENG

Thank you for choosing Deltaco!



1. Red LED (Alarm)
2. Siren
3. Button
4. Blue LED
5. USB Micro-B charge port

## Tamper protection

After the product turned on and connected to power, it will automatically activate a tamper protection after 1 minute, please take this in consideration when installing the product to avoid activating the alarm. Any attempt to move the product will activate the alarm (both LED and sound) for 3 minutes. To stop the alarm you have to use the app. The tamper protection alarm's duration and volume is not adjustable.

## LEDs

Red LED flashes quickly = Alarm signal.

Red LED flashes slowly = No network connection.

Red LED flashes twice = Confirmation of being set to muted.

Blue LED flashes quickly = Low battery.

Blue LED flashes slowly = Disconnected power adapter/no power from USB. The product is using backup battery.

## Volume

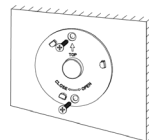
To adjust the volume, you can either use the app, or press the button. Each press adjusts the volume one level. There are 4 levels: Muted sound, low, middle and high. When it is set to muted, the red LED will flash twice to confirm.

Volume is not adjustable during an alarm.

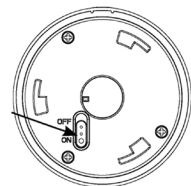
## Mounting



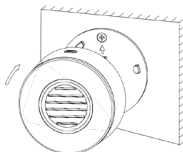
Turn the bracket anti-clockwise to remove it.



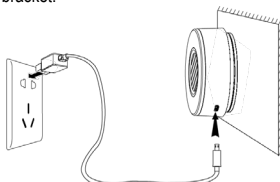
Attach the bracket to the wall with either screws or the 3M sticker.



Turn the device on.



Turn the device clockwise to attach it to the bracket.



Connect the Micro USB cable to the device and to the USB power adapter.

Connect the USB power adapter to a mains outlet.

## Set an alarm

To set an alarm, please use the app. For example you can set it to activate after a response from a motion sensor (not included).

## Reset

Press and hold the button for about 5 seconds to reset. The LED confirms by flashing red.

The product can't be reset during an alarm.

## Install and use

1. Download and install the app "Deltaco smart home" from Apple App Store or Google Play Store on your mobile device.
2. Launch the app "Deltaco smart home".
3. Create a new account or log in to your existing account.
4. Tap "+" to add the device.
5. Choose category and then the type of product from the list.
6. If the LED/lamp does not flash: Reset the device.

If the status indicator flashes: Confirm in the app.

7. Confirm the Wi-Fi network and password.
8. Enter the device name.

## Cleaning and maintenance

Do not use cleaning solvents or abrasives.

Do not clean the inside of the device.

Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

Clean the outside of the device using a soft cloth.

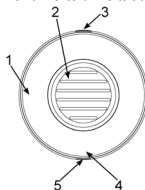
## Support

More product information can be found at [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Contact us by e-mail: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## EST

Täname teid Deltaco valimise eest!



1. Punane valgusdiod (häire)
2. Sireen
3. Nupp
4. Sinine valgusdiod
5. USB Micro-B laadimisport

## Rikkumiskaitse

Pärast toote sisselülitamist ja toitega ühendamist aktiveerib see 1 minuti järel automaatselt rikkumiskaitse, palun arvestage sellega toote paigaldamisel häire aktiveerimise vältimiseks. Iga katse toodet liigutada aktiveerib häire (mõlemad valgusdiodid ja heli) 3 minutiks. Häire peatamiseks peate kasutama rakendust. Rikkumiskaitse häire kestus ja helitugevus ei ole reguleeritavad.

## Valgusdiodid

Punane valgusdiod vilgub kiirelt = häiresignaal.

Punane valgusdiod vilgub aeglaselt = võrguühendus puudub.

Punane valgusdiod vilgub kaks korda = vaigistamise kinnitus.

Sinine valgusdiod vilgub kiirelt = aku tühjenemas.

Sinine valgusdiod vilgub aeglaselt = toiteadapter lahti ühendatud / puudub USB-toide. Toode kasutab varuakut.

### Helitugevus

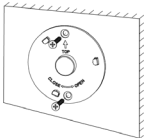
Helitugevuse reguleerimiseks saate kasutada kas rakendust või vajutada nuppu. Iga vajutus reguleerib helitugevust ühe taseme võrra.

Saadaval on 4 taset: Vaigistatud heli, madal, keskmine ja kõrge. Kui see on vaigistatud, vilgub punane valgusdiod kinnitamiseks kaks korda. Helitugevus ei ole reguleeritav häire ajal.

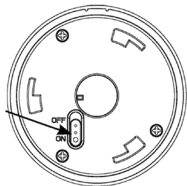
### Paigaldamine



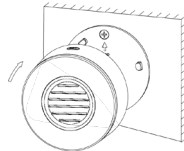
Keerake klambrit eemaldamiseks vastupäeva.



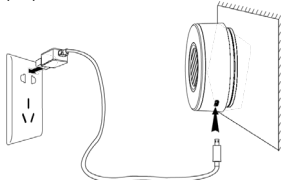
Kinnitage klamber kruvide või M3 kleebise abil seinale.



Lülitage seade sisse.



Pöörake seadet klambri kinnitamiseks päripäeva.



Ühendage Micro-USB kaabel seadme ja USB-toiteadapteriga.

Ühendage USB-toiteadapter vooluvõrku.

### Häire seadistamine

Häire seadistamiseks kasutage palun rakendust. Näiteks saate määrata selle aktiveeruma pärast liikumisanduri (pole kaasas) reageerimist.

### Lähtestamine

Lähtestamiseks vajutage ja hoidke nuppu umbes 5 sekundit. Valgusdiod kinnitab seda punaselt vilkudes.

Toodet ei saa lähtestada häire ajal.

### Paigaldamine ja kasutamine

1. Laadige alla ja paigaldage rakendus „Deltaco smart home“ Apple App Store'ist või Google Play Store'ist oma mobiilseadmele.
2. Käivitage rakendus „Deltaco smart home“.
3. Looge uus konto või logige sisse oma olemasoleva kontoga.
4. Puudutage seadme lisamiseks „+“.
5. Valige loendist kategooria ning seejärel toote tüüp.
6. Kui valgusdiod/lamp ei vilgu: lähtestage seade.  
Kui olekuindikaator vilgub: Kinnitage see seadmes.
7. Kinnitage Wi-Fi võrk ja salasõna.

8. Sisestage seadme nimi.

## Puhastamine ja hooldus

Ärge kasutage puhastuslahusteid ega abrasiivseid vahendeid.

Ärge puhastage seadme sisemust.

Ärge proovige seadet parandada. Kui seade korralikult ei tööta, asendage see uue seadmega. Puhastage seadme väliskülge pehme lapiga.

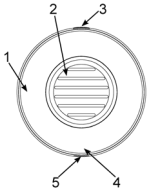
## Tugi

Täiendavat tooteteavet leiate aadressil [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Võtke meiega ühendust e-posti teel: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## FIN

Kiitos, kun valitsit Deltaco-tuotteen!



1. Punainen merkkivalo (hälytys)
2. Sireeni
3. Painike
4. Sininen merkkivalo
5. USB Micro-B -latausportti

## Vandalismisuoja

Vandalismisuoja menee päälle minuutin päästä siitä, kun tuote on kytketty päälle. Huomioi tämä, kun asennat laitetta paikalleen. Jos tuotetta liikutetaan, suoja toiminto aktivoi ääni- ja valohälytyksen 3 minuutiksi. Toiminnon herkkyyttä ja äänenvoimakkuutta ei ole mahdollista säätää. Käytä sovellusta, jos haluat keskeyttää hälytyksen.

## Merkkivalot

Nopea punainen vilkkuvalo = hälytys käynnissä.  
Hidas punainen vilkkuvalo = verkkoyhteys puuttuu.

Punainen vilkkuvalo kahdesti = äänet vaimennettuna.

Nopea sininen vilkkuvalo = vara-akku on vähissä.  
Hidas sininen vilkkuvalo = virransyöttö puuttuu, käytössä vara-akku.

## Äänenvoimakkuus

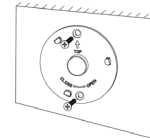
Äänenvoimakkuutta voi säätää joko sovelluksella tai painikkeen avulla. Kukin painallus muuttaa asetusta yhden pykälän verran.

Voimakkuustasoja on yhteensä neljä: vaimennettu, matala, keskitaso ja korkea. Jos ääni mykistetään, punainen merkkivalo vahvistaa tämän vilkkumalla kahdesti. Äänenvoimakkuutta ei voi säätää silloin, kun käynnissä on hälytys.

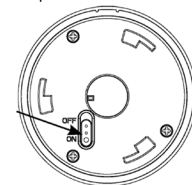
## Asennus



Irrota kiinnike kääntämällä sitä vastapäivään.

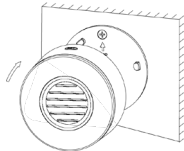


Asenna kiinnike seinälle joko ruuveilla tai 3M:n liimapinnalla.

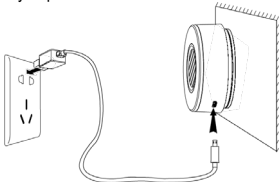


Kytke laite päälle.





Asenna laite kiinnikkeeseen kääntämällä sitä myötäpäivään.



Kytke laite ja USB-virtasovitin toisiinsa Micro USB-kaapelilla.

Kytke virtasovitin pistorasiaan.

## Hälytysasetukset

Käytä sovellusta, jos haluat säätää hälytyksen toimintaa. Voit asettaa laitteen reagoimaan esim. liiketunnistimelta (myydään erikseen) tulevaan dataan.

## Tehdasasetusten palautus

Saat palautettua tehdasasetukset, kun pidät painiketta pohjassa n. 5 sekunnin ajan. Punainen merkkivalo vilkkuu vahvistuksena tästä.

Palautusta ei ole mahdollista tehdä silloin, kun käynnissä on hälytys.

## Sovelluksen asennus

1. Asenna "Deltaco Smart Home" -sovellus Applen tai Googlen sovelluskaupasta.
2. Käynnistä "Deltaco Smart Home" -sovellus.
3. Luo uusi käyttäjätili tai kirjautu olemassa olevalle.
4. Lisää laite "+"-painikkeen avulla.
5. Valitse luettelosta kategoria ja tuotetyyppi.
6. Jos merkkivalo välkky, vahvista valinta sovelluksessa.

Jos välkkymistä ei tapahdu, palauta tehdasasetukset.

7. Vahvista Wi-Fi-verkko ja sen salasana.

8. Anna laitteelle nimi.

## Puhdistus ja kunnossapito

Älä käytä puhdistus- tai hankausaineita.

Älä puhdista laitteen sisäpintoja.

Jos tuote toimii virheellisesti, se tulee vaihtaa uuteen. Korjaaminen on kielletty.

Ulkopinnot on mahdollista pyyhkiä pehmeällä liinalla.

## Tuotetuki

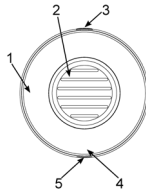
Tuotteesta on lisätietoja osoitteessa

[www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Tukipalvelun sähköpostiosoite on [info@deltaco.fi](mailto:info@deltaco.fi).

## FRA

Merci de choisir Deltaco !



1. LED rouge (alarme)
2. Sirène
3. Bouton
4. LED bleue
5. Port de charge USB micro B

## Protection anti-sabotage

Une fois le produit allumé et connecté à l'alimentation, il activera automatiquement une protection anti-sabotage au bout d'une minute, veuillez en tenir compte lors de l'installation du produit pour éviter d'activer l'alarme. Toute tentative de déplacer le produit activera l'alarme (à la fois LED et son) pendant 3 minutes. Pour arrêter l'alarme, vous devez utiliser l'application. La durée et le volume de l'alarme anti-sabotage ne sont pas réglables.

## LED

La LED rouge clignote rapidement = signal d'alarme.

La LED rouge clignote lentement = aucune connexion réseau.

La LED rouge clignote deux fois = confirmation de la mise en mode muet.

La LED bleue clignote rapidement = batterie faible.

La LED bleue clignote lentement = adaptateur secteur déconnecté / pas d'alimentation USB. Le produit utilise une batterie de secours.

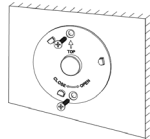
## Volume

Pour régler le volume, vous pouvez soit utiliser l'application, soit appuyer sur le bouton. Chaque pression ajuste le volume d'un niveau. Il y a 4 niveaux : muet, son bas, moyen et élevé. Lorsque l'appareil est réglé sur muet, la LED rouge clignote deux fois pour confirmer. Le volume n'est pas réglable pendant une alarme.

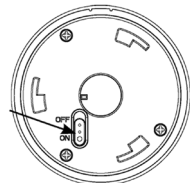
## Montage



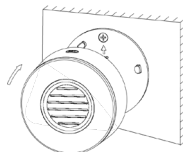
Tournez le support dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.



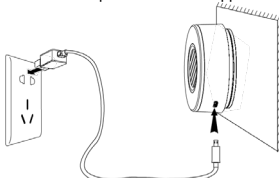
Fixez le support au mur avec des vis ou l'autocollant 3M.



Allumez l'appareil.



Tournez l'appareil dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer au support.



Connectez le câble micro USB à l'appareil et à l'adaptateur secteur USB.

Connectez l'adaptateur secteur USB à une prise secteur.

## Mise en place d'une alarme

Pour mettre en place une alarme, veuillez utiliser l'application. Par exemple, vous pouvez configurer l'application pour activer l'alarme après la réponse d'un capteur de mouvements (non inclus).

## Réinitialisation

Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant environ 5 secondes pour réinitialiser. La LED confirme en clignotant en rouge.

Le produit ne peut pas être réinitialisé pendant une alarme.

## Installation et utilisation

1. Téléchargez et installez l'application « Deltaco smart home » depuis l'App Store d'Apple ou Google Play Store sur votre appareil mobile.
2. Lancez l'application « Deltaco smart home ».
3. Créez un nouveau compte ou connectez-vous à votre compte existant.
4. Appuyez sur « + » pour ajouter l'appareil.
5. Choisissez la catégorie puis le type de produit dans la liste.

6. Si la LED / lampe ne clignote pas : réinitialisez l'appareil.

Si l'indicateur d'état clignote: confirmez dans l'application.

7. Confirmez le réseau Wi-Fi et le mot de passe.

8. Saisissez le nom du périphérique.

## Nettoyage et entretien

N'utilisez pas de solvants ou d'abrasifs de nettoyage.

Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.

N'essayez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, remplacez-le par un nouvel appareil.

Nettoyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux.

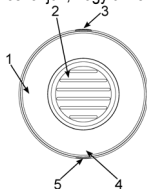
## Assistance

Plus d'information sur le produit disponible sur le site [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Contactez-nous par e-mail : [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## HUN

Köszönjük, hogy a Deltacót választotta!



1. Vörös LED (riasztás)
2. Sziréna
3. Gomb
4. Kék LED
5. USB Micro-B töltőport

## Babrálás elleni védelem

A termék bekapcsolása és az áramforrásra csatlakozása után 1 perccel automatikusan aktiválódik a babrálás elleni védelem. Kérjük, erre legyen tekintettel a termék telepítése során, hogy elkerülje a riasztás aktiválását. A termék bármilyen megmozdítására tett kísérlet 3 percig aktiválja a riasztást (a LED-et és a hangjelzést is).

A riasztást az alkalmazásból tudja leállítani. A babrálás elleni védelem riasztásának időtartama és hangereje nem módosítható.

## LED-ek

A vörös LED gyorsan villog = riasztási jel.

A vörös LED lassan villog = nincs hálózati kapcsolat.

A vörös LED kettőt villog = néma üzemmódra állítás megerősítése.

A kék LED gyorsan villog = alacsony akkumulátortöltöttség.

A kék LED lassan villog = lecsatlakoztatott tápadapter/nincs USB-áramellátás. A termékben háttér-akkumulátor található.

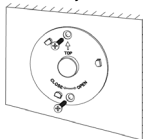
## Hangerő

A hangerőt az alkalmazásból vagy a gomb megnyomásával tudja módosítani. A gomb minden megnyomása 1 fokozattal módosítja a hangerőt. Összesen 4 hangerőfokozat van: Néma, halk, közepes, hangos. Ha a készüléket némára állítja, ezt a vörös LED két felvillanása erősíti meg. Riasztás közben a hangerő nem módosítható.

## Felszerelés



A konzolt az eltávolításához forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba.



Rögzítse a konzolt a falon csavarokkal vagy 3M ragasztószalaggal.

## Telepítés és használat

1. Töltse le és telepítse a „Deltaco smart home” alkalmazást az Apple vagy a Google Play alkalmazásáruházából a mobilkészítőjére.
2. Indítsa el a „Deltaco smart home” alkalmazást.
3. Hozzon létre egy új fiókot, vagy jelentkezzen be a meglévő fiókjába.
4. Érintse meg a „+” jelet az eszköz hozzáadásához.
5. Válasszon ki egy kategóriát, majd a termék típusát a listából.
6. Ha a LED/jelzőfény nem villog: Állítsa alaphelyzetbe az eszközt.  
Ha a jelzőfény villog: Erősítse meg az alkalmazásban.
7. Adja meg a Wi-Fi hálózat nevét és a jelszót.
8. Adja meg az eszköz nevét.

## Tisztítás és karbantartás

Ne használjon tisztító oldószereket vagy dörzshatású szereket.

Az eszköz belsejét ne tisztítsa.

Ne próbálja meg megjavítani az eszközt. Ha az eszköz nem működik megfelelően, cserélje le egy újra.

Az eszköz külső felületét puha ronggyal tisztítsa.

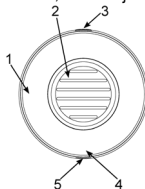
## Támogatás

A [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu) webhelyen további információkat talál a termékről.

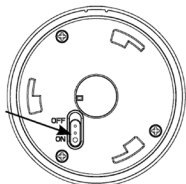
A következő e-mail-címen keresztül léphet velünk kapcsolatba: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## LAV

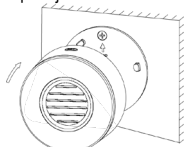
Paldies, ka izvēlējāties Deltaco!



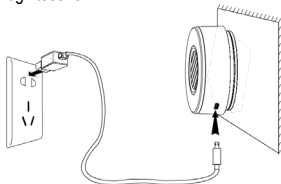
1. Sarkanā LED diode (Trauksme)
2. Sirēna



Kapcsolja be az eszközt.



Fordítsa el az eszközt az óramutató járásával megegyező irányba a konzolhoz való rögzítéséhez.



Csatlakoztassa a Micro USB-kábelt az eszközhöz és az USB-tápadapterhez.

Csatlakoztassa az USB-tápadaptert az elektromos hálózathoz.

Állítson be egy riasztást

Riasztás beállításához használja az alkalmazást. Beállíthatja például, hogy az eszköz egy mozgásérzékelőből érkező jelzésre riasszon (nem tartozék).

## Alaphelyzetbe állítás

Tartsa nyomva az alapbeállítás gombot kb. 5 másodpercig. A LED vörösén villogva igazolja vissza az utasítást.

A termék riasztás közben nem állítható alaphelyzetbe.

3. Poga
4. Zilā LED diode
5. USB Micro-B uzlādes pieslēgvietā

## Aizsardzība pret sagrozišanu

Pēc ierīces ieslēgšanas un pievienošanas strāvai tā automātiski pēc minūtes aktivizēs aizsardzību pret sagrozišanu. Lūdzu, ņemiet to vērā, veicot ierīces uzstādīšanu, lai izvairītos no trauksmes signāla aktivizēšanas. Jebkurš mēģinājums izkustināt ierīci aktivizēs trauksmes signālu (gan LED, gan skaņu) uz 3 minūtēm. Lai apturētu trauksmes signālu, jums jāizmanto lietotne. Aizsardzības pret sagrozišanu trauksmes signālu un skaļumu nevar regulēt.

## LED diodes

Sarkanā LED diode mirgo ātri = Trauksmes signāls

Sarkanā LED diode mirgo lēni = Nav tīkla savienojuma

Sarkanā LED diode nomirgo divreiz = Apstiprinājums klusuma režīma iestatīšanai

Zilā LED diode mirgo ātri = Zems baterijas uzlādes līmenis

Zilā LED diode mirgo lēni = Atvienots strāvas adapteris/nepienāk strāva no USB. Ierīce izmanto rezerves bateriju.

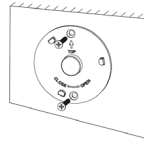
## Skaļums

Lai noregulētu skaļumu, jūs varat vai nu izmantot lietotni, vai nospiegt pogu. Katrs nospiediens noregulē skaļumu par vienu līmeni. Ir 4 līmeņi: skaņa izslēgta, kluss, vidējs un skaļš. Iestatot klusuma režīmu, sarkanā LED diode divas reizes nomirgos, to apliecinot. Skaļumu nevar regulēt trauksmes laikā.

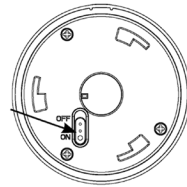
## Uzstādīšana



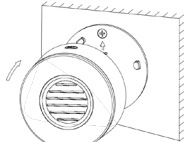
Pagrieziet kronšteinu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai to noņemtu.



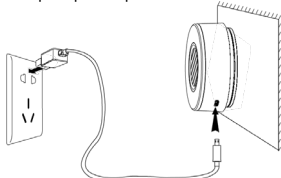
Piestipriniet kronšteinu pie sienas vai nu ar skrūvēm, vai 3M uzlīmi.



Ieslēdziet ierīci.



Pagrieziet ierīci pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai to piestiprinātu pie kronšteina.



Pievienojiet mikro USB kabeli pie ierīces un pie USB strāvas adaptera.

Ievietojiet USB strāvas adapteri tīkla kontaktligzdā.

## Iestatiet signalizāciju

Lai iestatītu signalizāciju, lūdzu, izmantojiet lietotni. Piemēram, jūs varat iestatīt, lai tā aktivizējas, saņemot signālu no kustības sensora (nav iekļauts).

## Atiestatīšana

Nospiediet un apmēram 5 sekundes turiet nospiešanu pogu, lai atiestatītu. Apstiprinot LED diode mirgo sarkanā krāsā.

Ierīci nevar atiestatīt traucsmes laikā.

## Instalēšana un izmantošana

1. Lejupielādējiet un instalējiet savā mobilajā ierīcē lietotni "Deltaco smart home" no Apple App Store vai Google Play Store.
2. Palaidiet lietotni "Deltaco smart home".
3. Izveidojiet jaunu kontu vai pierakstieties savā esošajā kontā.
4. Piespiediet "+", lai pievienotu ierīci.
5. Izvēlieties kategoriju un tad sarakstā atlasiet preces veidu.
6. Ja LED/lampa nemirgo: atiestatiet ierīci.
7. Ja mirgo statusa indikators: Apstipriniet lietotnē.
7. Apstipriniet Wi-Fi tīklu un paroli.
8. Ievadiet ierīces nosaukumu.

## Tīrīšana un apkope

Neizmantojiet tīrīšanas šķīdumus vai abrazīvus materiālus.

Netīriet ierīces iekšpusi.

Nemēģiniet remontēt ierīci. Ja ierīce nedarbojas pareizi, aizvietojiet to ar jaunu ierīci.

Notīriet ierīces ārpusi, izmantojot mīkstu drānu.

## Atbalsts

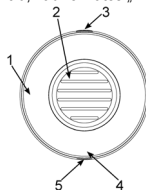
Vairāk informācijas par precēm atrodama tīmekļa vietnē [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Sazinieties ar mums, izmantojot e-pastu:

[help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## LIT

Ačiū, kad renkatēs „Deltaco“!



1. Raudonos spalvos LED indikatorius (signalizacija)
2. Sirena
3. Mygtukas
4. Mėlynos spalvos LED indikatorius
5. USB mikro-B krovimo prievadas

## Apsauga nuo bandymo sugadinti

Praėjus vienai minutei po to, kai produktas įjungiamas bei prijungiamas prie maitinimo šaltinio, automatiškai aktyvuojama apsauga nuo bandymo sugadinti. Turėkite tai omenyje montuodami produktą, kad neaktyvuotumėte signalizacijos. Bet koks bandymas pajudinti produktą 3 minutėms aktyvuos signalizaciją (garsinę ir LED). Norėdami sustabdyti signalizaciją, naudokite mobiliąją aplikaciją. Apsaugos nuo bandymo sugadinti signalizacijos veikimo trukmė ir garsumas nereguliuojami.

## LED indikatoriai

Raudonos spalvos LED indikatorius greitai žybsi = signalizacija.

Raudonos spalvos LED indikatorius žybsi lėtai = Nėra interneto ryšio.

Raudonos spalvos LED indikatorius sužybsi du kartus = Patvirtinimas, kad nustatytas tylusis režimas.

Mėlynos spalvos LED indikatorius greitai žybsi = Senka akumulatorius.

Mėlynos spalvos LED indikatorius žybsi lėtai = Atjungtas maitinimo adapteris / nėra maitinimo iš USB jungties. Produktas naudoja atsarginį akumuliatorių.

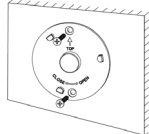
## Garsumas

Norėdami nustatyti garsumą, galite arba naudoti mobiliąją aplikaciją, arba spausti mygtuką. Kiekvienas spustelėjimas pakeičia garsumą vienu lygmeniu. Iš viso yra keturi lygmenys: nutildytas garsas, nedidelis, vidutinis ir didelis garsas. Kai garsas nutildomas, raudonos spalvos LED indikatorius tai patvirtindamas sužybsės du kartus. Įsijungusios signalizacijos garsas nereguliuojamas.

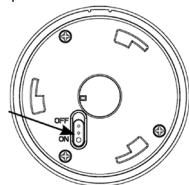
## Montavimas



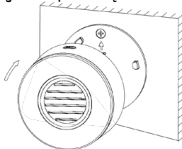
Pasukite dangtelį prieš laikrodžio rodyklę, kad jį nuimtumėte.



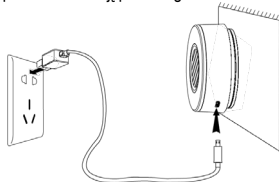
Pritvirtinkite dangtelį prie sienos varžtais arba 3M lipduku.



Įjunkite prietaisą.



Sukite prietaisą pagal laikrodžio rodyklę, kad pritvirtintumėte jį prie dangtelio.



Prijunkite mikro-USB laidą prie prietaiso ir prie USB maitinimo adapterio.

Prijunkite USB maitinimo adapterį prie maitinimo lizdo.

## Signalizacijos nustatymas

Norėdami nustatyti signalizaciją, naudokite mobiliąją aplikaciją. Pavyzdžiui, galite nustatyti, kad signalizacija aktyvuotųsi suveikus judesio jutikliui (nepriedamas).

## Atkurti nustatymus

Norėdami atkurti nustatymus, nuspauskite ir palaikykite nuspaudę mygtuką maždaug 5 sekundes. LED indikatorius sužybsės raudonai tai patvirtindamas.

Veikiant signalizacijai produkto nustatymų atkurti negalima.

## Diegimas ir naudojimas

1. Iš „Apple App Store“ arba „Google Play Store“ parduotuvių į savo mobilųjį įrenginį parsisiųskite ir įdiekite mobiliąją aplikaciją „Deltaco smart home“.
2. Paleiskite „Deltaco smart home“ mobiliąją aplikaciją.
3. Susikurkite naują paskyrą arba prisijunkite prie savo jau turimos paskyros.
4. Bakstelėkite „+“, kad pridėtumėte įrenginį.
5. Iš sąrašo pasirinkite produkto kategoriją, o paskui - tipą.
6. Jei LED indikatorius / lemputė nežybsi: atkurkite prietaiso nustatymus. Jei būsenos indikatorius žybsi: patvirtinkite mobiliojoje aplikacijoje.
7. Patvirtinkite „Wi-Fi“ tinklą ir slaptažodį.
8. Įveskite prietaiso pavadinimą.

## Valymas ir priežiūra

Nenaudokite tirpiklių ar abrazyvinių medžiagų.

Nevalykite prietaiso vidaus.

Nebandykite taisyti prietaiso. Jei prietaisas tinkamai neveikia, pakeiskite jį nauju.

Valykite prietaiso išorę minkšta šluoste.

## Pagalba

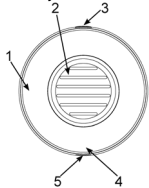
Daugiau informacijos apie produktą galite rasti svetainėje [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Susisiekite su mumis elektroniniu paštu:

[help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## NDL

Hartelijk dank voor het kiezen van Deltaco!



1. Rode LED (Alarm)

2. Sirene

3. Knop

4. Blauwe LED

5. USB Micro-B laadpoort

## Manipulatiebeveiliging

Na het inschakelen van product en het aansluiten daarvan op de voeding wordt de manipulatiebeveiliging binnen 1 minuut automatisch geactiveerd. Let u erop dat u het activeren van alarm dient te vermijden tijdens montage van product. Elke poging om het product te verplaatsen activeert het alarm (zowel LED als geluid) voor 3 minuten. Om het alarm te stoppen gebruik de app. De duur en het volume van alarm voor manipulatiebeveiliging is niet instelbaar.

## LEDs

Rode LED knippert snel = Alarmsignaal.

Rode LED knippert langzaam = Geen netwerkverbinding.

Rode LED knippert twee keer = Bevestiging dat het geluid gedempt is.

Blauwe LED knippert snel = Laag energieniveau.

Blauwe LED knippert langzaam = Stroomadapter is ontkoppeld /geen stroom van USB. Het product gebruikt een back-up batterij.

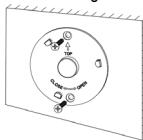
## Volume

Om het volume aan te passen gebruik de app of druk op de knop. Elke druk past het volume één niveau aan. Er zijn 4 niveaus: gedempt geluid, laag, midden en hoog. Wanneer het geluid gedempt is, knippert de rode LED twee keer om dat te bevestigen. Het volume is niet instelbaar tijdens alarm.

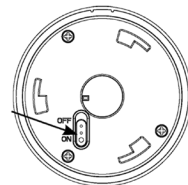
## Montage



Draai de beugel linksom om deze te verwijderen.

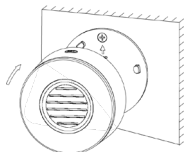


Bevestig de beugel aan de muur m.b.v. schroeven of 3M sticker.

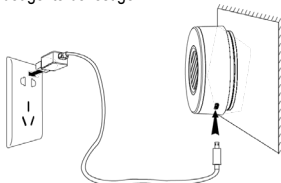


Schakel het apparaat in.





Draai het apparaat rechtersom om het aan de beugel te bevestigen.



Sluit de Micro USB kabel op het apparaat en op de USB voedingsadapter aan.

Sluit de USB voedingsadapter op het wandstopcontact aan.

## Alarm instellen

Om het alarm in te stellen gebruik de app.

Bijvoorbeeld mag u het alarm instellen om naar een bewegingssensor te reageren (niet meegeleverd).

## Resetten

Houd de knop ongeveer 5 seconden ingedrukt om het apparaat te resetten. De LED knippert rood om dat te bevestigen.

Het product kan niet tijdens het alarm gereset worden.

## Installeren en gebruiken

1. Download en installeer de app "Deltaco smart home" uit Apple App Store of Google Play Store op uw mobiele apparaat.
2. Start de app "Deltaco smart home".
3. Maak een nieuwe account aan of log met uw bestaande account in.
4. Klik op "+" om een apparaat toe te voegen.
5. Selecteer een categorie en daarna kies een type product uit de lijst.
6. Als de LED-indicator niet knippert: reset uw toestel.

Als de indicator wel knippert: bevestig de app.

7. Bevestig het Wi-Fi netwerk en wachtwoord.

8. Voer de apparaatnaam in.

## Reiniging en onderhoud

Gebruik geen oplos- of schuurmiddelen.

Reinig het apparaat van binnenkant niet.

Probeer niet het apparaat te repareren. Als het apparaat niet goed werkt, vervang het door een nieuw apparaat.

Reinig het apparaat van buitenkant met een zachte doek.

## Ondersteuning

Meer informatie over het product:

[www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Neem contact met ons op: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## NOR

### Support

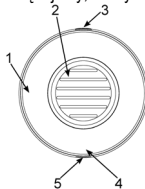
Mer produktinformasjon finnes på

[www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Kontakt oss via e-post: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## POL

Dziękujemy, że wybrałeś Deltaco!



1. Czerwona dioda LED (alarm)
2. Syrena
3. Przycisk
4. Niebieska dioda LED
5. Gniazdo ładowania USB Micro-B

## Ochrona przed naruszeniem integralności

Po włączeniu produktu i podłączeniu go do zasilania, po upływie 1 minuty automatycznie

aktywuje on ochronę przed naruszeniem integralności. Należy wziąć to pod uwagę podczas montowania produktu, aby uniknąć aktywacji alarmu. Wszelkie próby przemieszczenia produktu spowodują aktywację alarmu (zarówno diodowego, jak i dźwiękowego) trwającego 3 minuty. Aby wyłączyć alarm, należy skorzystać z aplikacji. Czasu trwania i poziomu głośności alarmu ochrony przed naruszeniem integralności nie można regulować.

### Diody LED

Czerwona dioda LED miga szybko = Sygnał alarmowy.

Czerwona dioda LED miga powoli = Brak połączenia sieciowego.

Czerwona dioda LED miga dwukrotnie = Potwierdzenie ustawienia wyciszenia.

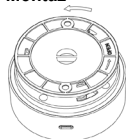
Niebieska dioda LED miga szybko = Niski poziom naładowania baterii.

Niebieska dioda LED miga powoli = Odlączony zasilacz/brak zasilania z USB. Produkt korzysta z baterii zapasowej.

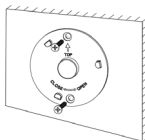
### Głośność

By ustawić głośność można skorzystać z aplikacji lub nacisnąć przycisk. Każde naciśnięcie zmienia poziom głośności o jeden. Są 4 poziomy głośności: wyciszony, niski, średni i wysoki. Po ustawieniu wyciszenia czerwona dioda LED zamiga dwukrotnie, by potwierdzić wyłączenie dźwięku. Nie można regulować głośności podczas alarmu.

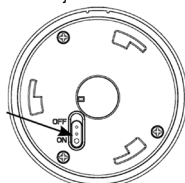
### Montaż



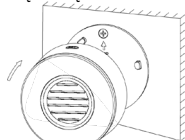
Obróć klamrę w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara, aby ją wyjąć.



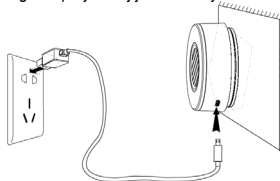
Przymocuj klamrę do ściany za pomocą śrubek lub naklejki 3M.



Włącz urządzenie.



Obróć urządzenie zgodnie z ruchem wskazówek zegara i przymocuj je do klamry.



Podłącz kabel Micro USB do urządzenia i zasilacza USB.

Podłącz zasilacz USB do prądu.

### Ustawianie alarmu

Aby ustawić alarm należy skorzystać z aplikacji.

Na przykład można ustawić go tak, aby aktywował się na znak reakcji czujnika ruchu (brak w zestawie).

## Reset

Aby zresetować naciśnij i przytrzymaj przycisk przez około 5 sekund. Dioda LED potwierdzi czynność miganiem na czerwono.

Nie można zresetować produktu podczas alarmu.

## Instalacja i użytkowanie

1. Pobierz i zainstaluj aplikację „Deltaco smart home” ze sklepu Apple App Store lub Google Play Store na swoim urządzeniu mobilnym.
2. Uruchom aplikację „Deltaco smart home”.
3. Utwórz nowe konto lub zaloguj się na już istniejące.
4. Wybierz „+”, aby dodać urządzenie.
5. Wybierz kategorię, a następnie typ produktu z listy.
6. Jeśli dioda LED nie miga: Zresetuj urządzenie. Jeśli dioda statusu miga: Potwierdź w aplikacji.
7. Potwierdź sieć Wi-Fi i hasło
8. Wprowadź nazwę urządzenia.

## Czyszczenie i konserwacja

Nie używaj rozpuszczalników ani środków abrazyjnych.

Nie czyść wnętrza urządzenia.

Nie próbuj naprawiać urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, wymień je na nowe.

Czyść zewnętrzną stronę urządzenia za pomocą miękkiej ściereczki.

## Pomoc

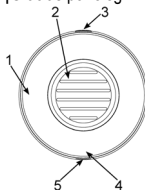
Więcej informacji o produkcie można znaleźć na stronie [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Skontaktuj się z nami poprzez e-mail:

[help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## SPA

¡Gracias por elegir Deltaco!



1. LED rojo (Alarm)
2. Sirena
3. Botón
4. LED azul
5. Puerto de carga USB Micro-B

## Protección contra manipulación

Después de encender el dispositivo y conectarlo a la alimentación, después de 1 minuto se activará automáticamente la protección contra manipulaciones, tenga esto en cuenta al instalar el dispositivo para evitar que se active la alarma. Cualquier intento de mover el dispositivo activará la alarma (tanto LED como sonido) durante 3 minutos. Puede detener la alarma utilizando la aplicación. La duración y el volumen de la alarma de protección contra manipulaciones no son ajustables.

## Los LED

El LED rojo parpadea rápidamente = Señal de alarma.

El LED rojo parpadea lentamente = No hay conexión de red.

El LED rojo parpadea dos veces = Confirmación de estar configurado en modo silencio.

El LED azul parpadea rápidamente = Batería baja.

El LED azul parpadea lentamente = Adaptador de corriente está desconectado / sin alimentación del USB. El dispositivo está usando la batería de reserva.

## Volumen

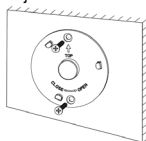
Puede ajustar el volumen utilizando la aplicación o presionando el botón. Cada presión ajusta el

volumen un nivel. Hay 4 niveles de volumen: silenciado, bajo, medio y alto. Cuando está configurado como silenciado, el LED rojo parpadeará dos veces. Cuando suena una alarma, el volumen no es ajustable.

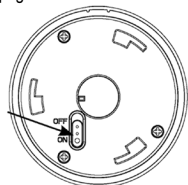
## Montaje



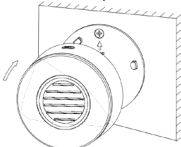
Para retirar el soporte gírelo en sentido contra del reloj.



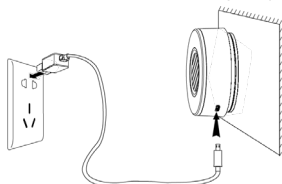
Fije el soporte a la pared con tornillos o con la pegatina de 3M.



Encienda el dispositivo.



Para fijar el dispositivo al soporte gírelo en sentido del reloj.



Conecte el cable Micro USB con el dispositivo y con el adaptador de corriente USB.

Conecte el adaptador de corriente USB a una toma de corriente.

## Programar la alarma

Para configurar la alarma, utilice la aplicación. Por ejemplo, puede configurarla para que se active después de una recibir la señal de un sensor de movimiento (no incluido).

## Reinicio

Para reiniciar mantenga presionado el botón durante aproximadamente 5 segundos. El LED lo confirma parpadeando en rojo.

No se puede reiniciar el dispositivo mientras suena la alarma.

## Instalación y uso

1. Descargue e instale la aplicación «Deltaco smart home» de Apple App Store o Google Play Store en su dispositivo móvil.
2. Inicie la aplicación «Deltaco smart home».
3. Cree una nueva cuenta o inicie sesión en su cuenta ya existente.
4. Para agregar el dispositivo Toque «+».
5. Elija de la lista la categoría y luego el tipo de producto.
6. Si el LED / luz no parpadea: reinicie el dispositivo.
- Si el indicador de estado parpadea: confirme en la aplicación.
7. Confirme la red wifi y la contraseña.
8. Introduzca el nombre del dispositivo.

## Limpieza y mantenimiento

No use para limpieza los productos solventes o abrasivos.

No limpie el interior del dispositivo.

No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, reemplácelo por un nuevo dispositivo.

Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave.

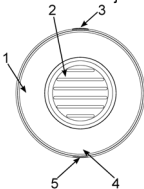
## Servicio técnico

Más información sobre el producto puede encontrar en [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Contacte con nosotros a través de correo electrónico: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## SWE

Tack för att du väljer Deltaco!



1. Röd lysdiod (larm)
2. Siren
3. Knapp
4. Blå LED
5. USB Micro-B laddningsport

## Manipuleringskydd

När produkten har slagits på och blivit ansluten till ström, så aktiveras automatiskt ett manipuleringskydd efter 1 minut, vänligen ta hänsyn till detta när du installerar produkten för att undvika att aktivera larmet. Varje sorts försök att flytta produkten kommer att aktivera larmet (både lysdiod och ljud) i 3 minuter. För att stoppa alarmet måste du använda appen. Varaktigheten och volymen för manipuleringskyddets alarm kan inte justeras.

## Lysdioder

Röd lysdiod blinkar snabbt = Larmsignal.

Röd lysdiod blinkar långsamt = Ingen nätverksanslutning.

Röd lysdiod blinkar två gånger = Bekräftelse på att vara ljudet blivit avstängt.

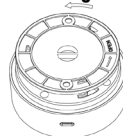
Blå lysdiod blinkar snabbt = Svagt batteri.

Blå lysdiod blinkar långsamt = Frånkopplad strömadapter/ingen ström från USB. Produkten använder reservbatteriet.

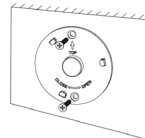
## Volym

Om du vill justera volymen kan du antingen använda appen eller trycka på knappen. Varje tryck justerar volymen en nivå. Det finns 4 nivåer: Avstängt ljud, låg, mellan och hög. När ljudet blir avstängt blinkar den röda lysdioden två gånger för att bekräfta. Volymen kan inte justeras under ett larm.

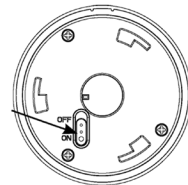
## Montering



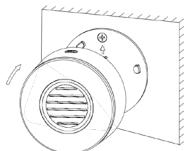
Vrid fästet moturs för att ta bort det.



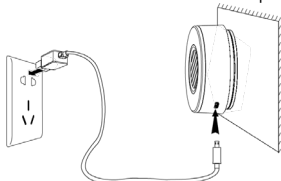
Fäst fästet på väggen med antingen skruvar eller 3M klistermärket.



Slå på enheten.



Vrid enheten medurs för att fästa den på fästet.



Anslut Micro USB-kabeln till enheten och till USB-strömadaptern.

Anslut USB-strömadaptern till ett strömuttag.

### Ställ in ett larm

Om du vill ställa in ett larm, så vänligen använd appen. Du kan till exempel ställa in den så att den aktiveras efter ett svar från en rörelsesensor (ingår ej).

### Återställning

Tryck och håll ned knappen i ca 5 sekunder för att återställa. Lysdioden bekräftar genom att blinka rött.

Produkten kan inte återställas under ett larm.

### Installation och användning

1. Ladda ned och installera appen "Deltaco smart home" från Apple App Store eller Google Play Store via din mobila enhet.
2. Starta appen "Deltaco smart home".
3. Skapa ett nytt konto eller logga in på ditt befintliga konto.
4. Tryck på "+" för att lägga till enheten.
5. Välj kategori och sedan typ av produkt från listan.
6. Om lysdioden/lampan inte blinkar: Återställ enheten.
- Om statusindikatorn blinkar: Bekräfta i appen.
7. Bekräfta Wi-Fi-nätverket och lösenordet.
8. Ange enhetens namn.

### Rengöring och underhåll

Använd inte rengöringsmedel eller slipmedel.

Rengör inte enhetens insida.

Försök inte reparera enheten. Om enheten inte fungerar som den ska så kan du ersätta den med en ny enhet.

Rengör apparatens utsida med en mjuk trasa.

### Support

Mer produktinformation finns på [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Kontakta oss via e-post: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

Maximum RF output (EIRP): <20dBm.

RF: 2.4 GHz

#### DAN

#### FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Den forenklede EU-overensstemmelseserklæring, som omhandlet i artikel 10, stk. 9, udformes som følger: Hermed erklærer DistIT Services AB, at radioudstyrstypen trådløse enhed er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

Alle dokumenter kan findes på produktets specifikke hjemmeside. For at få adgang til det gå til:

<https://www.deltaco.se/produkter/xx> (bare skift xx til varenummeret, for eksempel

<https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Klik derefter på fanen "Info/Certifikat".

#### DEU

#### VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Die vereinfachte EU-Konformitätserklärung gemäß Artikel 10 Absatz 9 hat folgenden Wortlaut: Hiermit erkläre DistIT Services AB, dass der Funkanlagentyp drahtlose Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://www.deltaco.se/produkter>

Alle Konformitätserklärungen finden Sie auf der spezifischen Website des Produkts. Um darauf zuzugreifen, gehen Sie zu

<https://www.deltaco.se/produkter/xx> (ändern Sie einfach xx in die Artikelnummer, zum Beispiel

<https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Klicken Sie dann auf den Tab „Info/Zertifikat“.

#### ELL

#### ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Η απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 9 έχει ως εξής: Με την παρούσα ο/η DistIT Services AB, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ασύρματη συσκευή πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

Όλα τα έγγραφα είναι διαθέσιμα στον ειδικό ιστότοπο του προϊόντος, για πρόσβαση σε αυτόν πατήστε τον σύνδεσμο: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (απλώς αλλάξτε το xx στον αριθμό του προϊόντος, για παράδειγμα <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Στη συνέχεια, πατήστε το "Info/Certifikat".

#### ENG

#### SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

The simplified EU declaration of conformity referred to in Article 10(9) shall be provided as follows: Hereby, DistIT Services AB declares that the radio equipment type wireless device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: All DoC's can be found the product's specific website, to access it go to: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (just change xx to the article number, for example <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>) Then click on the tab "Info/Certifikat".

#### EST

#### LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Artikli 10 lõikes 9 osutatud lihtsustatud vastavusdeklaratsioon esitatakse järgmisel kujul: Käesolevaga deklareerib DistIT Services AB, et käesolev raadioseadme tüüp juhtmeta sidet kasutav seade vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: Kõik vastavusdeklaratsioonid on leitavad toote spetsiifiliselt veebisaidilt, sellele ligi pääsemiseks minage: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (lihtsalt asendage xx artikli numbriga, näiteks <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Seejärel klõpsake vahekaardile „Info/Certifikat“.

#### FIN

#### YKSINKERTAISTETTU EU-

#### VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Edellä 10 artiklan 9 kohdassa tarkoitettu yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettava seuraavasti: DistIT Services AB vakuuttaa, että radiolaitetyyppi langaton laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

Kaikki vaatimustenmukaisuustodistukset ovat tuotohtaaisella sivulla. Pääset tietoihin, kun näppäilet osoitteeksi seuraavan:

<https://www.deltaco.se/produkter/xx> (vaihda xx tuotenumeroon, esim.

<https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>). Siirry sen jälkeen välilehdelle "Info/Certifikat".

## FRA

### DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

La déclaration UE de conformité simplifiée visée à l'article 10, paragraphe 9, est établie comme suit: Le soussigné, DistIT Services AB, déclare que l'équipement radioélectrique du type appareil sans fil est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

Toutes les déclarations de conformité se trouvent sur le site web spécifique du produit. Pour y accéder, allez à l'adresse suivante : <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (remplacez simplement xx par la référence de l'article, par exemple <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111> ). Cliquez ensuite sur l'onglet « Info/Certificat ».

## HUN

### EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A 10. cikk (9) bekezdésében említett egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozat szövege a következő: DistIT Services AB igazolja, hogy a vezeték nélküli eszköz típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

Az összes dokumentum megtalálható a termékspecifikus webhelyen, mely a <https://www.deltaco.se/produkter/xx> címen érhető el (egyszerűen csak cserélje ki a sor végi xx-et a termék típuszámára, például: <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Ezt követően nyomja meg az „Info/Certifikat” fület.

## LAV

### VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Vienkāršota ES atbilstības deklarācija saskaņā ar 10. panta 9. punktu ir šāda: Ar šo DistIT Services AB deklarē, ka radioiekārta bezvadu ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Plāns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

Visus DoC var atrast produkta īpašajā tīmekļa vietnē, lai tai piekļūtu, apmeklējiet: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (vienkārši mainiet xx uz izstrādājuma numuru, piemēram, <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Pēc tam noklikšķiniet uz cilnes "Info/Certifikat".

## LIT

### SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Supaprastinta ES atitikties deklaracija, nurodyta 10 straipsnio 9 dalyje, suformuluojama taip: Aš, DistIT Services AB, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas belaidis prietaisas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES

atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

Atitikties deklaraciją (angl. "Declaration of Conformity") galima atsisiųsti iš produkto puslapio adresu <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (adrese vietoje xx įrašykite prekės modelį, pavyzdžiui, <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>). Tada paspauskite "Info/Certifikat".

## NLD

### VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De in artikel 10, lid 9, bedoelde vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring wordt als volgt geformuleerd: Hierbij verklaar ik, DistIT Services AB, dat het type radioapparatuur draadloze apparaat conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

Alle DoC's zijn te vinden op de specifieke website van het product, ga naar: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (wijzig gewoon xx in het artikelnummer, bijvoorbeeld <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Klik vervolgens op het tabblad "Info/Certifikat".

## NOR

See other languages.

Alle dokumenter finner du på produktets spesifikke nettside, for å få tilgang til den gå til:

<https://www.deltaco.no/produkter/xx> (bare endre xx til artikkelnummeret, for eksempel

<https://www.deltaco.no/produkter/TWS-111>).

Klikk deretter på fanen "Info/Sertifikater" som du finner rett under pris og lagerstatus.

## POL

### UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Uproszczoną deklarację zgodności UE, o której mowa w art. 10 ust. 9, należy podać w następujący sposób: DistIT Services AB niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego urządzenie bezprzewodowe jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

Wszystkie dokumenty DOC można znaleźć na stronie internetowej danego produktu. Aby uzyskać do niej dostęp, przejdź do: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (po prostu zmień xx na numer artykułu, np. <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Następnie kliknij w zakładkę „Info/Certyfikacj”.



**POR**  
DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE  
SIMPLIFICADA

A declaração UE de conformidade simplificada a que se refere o artigo 10.o, n.o 9, deve conter os seguintes dados: O(a) abaixo assinado(a) DistIT Services AB declara que o presente tipo de equipamento de rádio dispositivo sem fios está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

Todos os documentos podem ser encontrados no site específico do produto, para aceder ao mesmo:  
<https://www.deltaco.se/produkter/xx> (basta mudar xx para o número do artigo, por exemplo

<https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

Depois clique no separador "Info/Certificado".

**SPA**  
DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

La declaración UE de conformidad simplificada a que se refiere el artículo 10, apartado 9, se ajustará a lo siguiente: Por la presente, DistIT Services AB declara que el tipo de equipo radioeléctrico dispositivo inalámbrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<https://www.deltaco.se/produkter>

Puede encontrar todos los DoC en la página web del producto, para acceder entre a:

<https://www.deltaco.se/produkter/xx> (simplemente cambie xx al número de artículo, por ejemplo

<https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>).

A continuación, haga clic en la pestaña «Info/Certificado».

**SWE**  
FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM  
ÖVERENSSTÄMMELSE

Den förenklade EU-försäkran om överensstämmelse som avses i artikel 10.9 ska lämnas in enligt följande: Härmed försäkras DistIT Services AB att denna typ av radioutrustning trådlös enhet överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

Alla DoC:s finns på produktens specifika hemsida, för att komma åt den gå till: <https://www.deltaco.se/produkter/xx> (byt bara ut xx till artikelnumret, till exempel <https://www.deltaco.se/produkter/TWS-111>)

Klicka sedan på fliken "Info/Certifikat".

**DAN**



Bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater EU-direktiv 2012/19/EU Dette produkt skal ikke behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres til et modtagested for genanvendelse af elektriske og elektroniske apparater. Du kan indhente yderligere oplysninger hos din kommune, de kommunale bortskaffelsesvirksomheder eller den forretning, hvor du har købt produktet.

**DEU**



Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU. Entsorgen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht im normalen Haushaltsmüll. Bringen Sie es für die Wiederverwertung zu einer offiziellen Sammelstelle. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Entsorgungsdiensten oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

**ELL**



Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως κανονικό οικιακό απόβλητο, αλλά πρέπει να επιστραφεί σε σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται από τον δήμο σας, τις υπηρεσίες απόρριψης απορριμμάτων του δήμου σας ή τον πωλητή λιανικής από όπου αγοράσατε το προϊόν σας.

ENG



Disposal of electric and electronic devices EC Directive 2012/19/EU This product is not to be treated as regular household waste but must be returned to a collection point for recycling electric and electronic devices. Further information is available from your municipality, your municipality's waste disposal services, or the retailer where you purchased your product.

EST



Elektri- ja elektroonikaseadmete kõrvaldamine EÜ direktiiv 2012/19/EU Seda toodet ei saa käidelda olmejäätmena, vaid tuleb viia elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti. Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest või edasimüüjalt, kellelt toote ostsite.

FIN



Sähkö- ja elektronisten laitteiden hävittäminen EU-direktiivi 2012/19/EU Tätä tuotetta ei saa käsitellä tavallisena kotilousjätteenä, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätystä hoitavaan keräyspisteeseen. Lisätietoja saat kunnalta, kunnallisesta jätehuoltoyrityöstä tai liikkeestä, josta olet hankkinut tuotteen.

FRA



Élimination des appareils électriques et électroniques. Directive CE 2012/19/UE. Ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire mais doit être renvoyé à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements auprès de votre municipalité, des services d'élimination des déchets de

votre municipalité ou du détaillant où vous avez acheté votre produit.



Trier l'emballage comme carton et disposer du produit dans les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

HUN



Elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanítása 2012/19/EU irányelv

Ez a termék nem kezelhető általános háztartási hulladékként. A leselejtezéséhez el kell juttatni egy kifejezetten az elektromos és elektronikus eszközökhöz fenntartott gyűjtőpontra. További információkat a helyi önkormányzat, a helyi önkormányzat hulladékkezelő szolgáltatói vagy az a kereskedő adhat, akitől a terméket megvásárolta.

LAV



EK direktīva 2012/19/EU Šo izstrādājumu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tas ir jānodod savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču atsevišķai pārstrādei. Papildinformāciju Jūs saņemsiet Jūsu pagastā, komunālajā dienestā vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.

LIT



Elektrinių ir elektroninių prietaisų šalinimo EB direktyva 2012/19/EU Šio gaminio negalima tvarkyti kaip įprastinių buitinių atliekų, bet reikia palikti elektrinių ir elektroninių prietaisų perdirbimo užsiimančiam priėmimo punkte. Daugiau informacijos gausite savo savivaldybėje, komunalinėse atliekų tvarkymo įmonėse arba parduotuvėje, kurioje pirkote gaminį.

NLD



Verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur volgens EG-richtlijn 2012/19/EU. Dit product mag niet worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Meer informatie is beschikbaar bij uw plaatselijke gemeente, de afvalverwerkingsdienst van uw gemeente of de handelaar waar u uw product heeft gekocht.

NOR



Kasting av elektrisk og elektronisk utstyr EU-direktiv 2012/19/EU Dette produktet er ikke å bli behandlet som vanlig husholdningsavfall, men må leveres til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ytterligere informasjon er tilgjengelig fra din kommune, din kommunes avfallshåndtering tjenester, eller forhandleren der du kjøpte produktet.

POL



Uzuwanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych Dyrektywa WEEE 2012/19/WE Ten produkt nie może być traktowany jak zwykłe odpady gospodarcze, ale musi być zwrócony do punktu zbiórki, w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Dalsze informacje dostępne są w Twojej gminie, w gminnych zakładach utylizacji odpadów lub w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.

POR



Eliminação de dispositivos elétricos e eletrônicos da Directiva CE 2012/19/EU. Este produto não deve ser tratado como lixo doméstico normal, mas deve ser devolvido a um ponto de recolha para reciclagem de dispositivos elétricos e eletrônicos. Mais informações estão disponíveis no seu município, nos serviços de eliminação de resíduos do seu município ou no concessionário onde adquiriu o seu produto.

SPA



Directiva CE 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Este aparato no debe tratarse como basura doméstica normal, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Más información encontrará en su municipio, los servicios de eliminación de residuos de su municipio, o en el establecimiento donde adquirió el aparato.

SWE



Avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater EU-direktiv 2012/19/EU Denna produkt ska inte behandlas som vanligt hushållsavfall, utan lämnas till ett speciellt mottagningsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Utförligare information lämnas av kommunen, de kommunala avfallshanteringsföretagen eller företaget som sålt produkten.

